



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 938 428 158
Organisasjonsform: Stiftelse
Foretaksnavn: THORLEIF DAHLS KULTURBIBLIOTEK
Forretningsadresse: c/o Finans Torget DA
Brynsengveien 2
0667 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Kitty Dahl
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.08.2021

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 21.07.2022



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		11 790	
Annen driftsinntekt	1	152 149	206 281
Sum inntekter		163 939	206 281
Kostnader			
Varekostnad	2	162 485	363 479
Lønnskostnad	2,3	723 393	777 615
Annen driftskostnad	4	301 587	354 388
Sum kostnader		1 187 465	1 495 481
Driftsresultat		-1 023 526	-1 289 200
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt	6	346 269	167 168
Annen finansinntekt	6	336 055	341 494
Verdiøkning av markedsb. finansielle oml.m	6	125 263	5 495 278
Sum finansinntekter		807 588	6 003 939
Verdired. av markedsb. finansielle oml.midler	6	890 817	206 798
Annen rentekostnad		73	72
Annen finanskostnad		15 204	
Sum finanskostnader		906 094	206 870
Netto finans		-98 506	5 797 070
Ordinært resultat før skattekostnad		-1 122 032	4 507 869
Ordinært resultat etter skattekostnad		-1 122 032	4 507 869
Årsresultat		-1 122 032	4 507 869
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-1 122 032	4 507 869
Overføringer og disponeringer			
Overføringer til egenkapital	7	-1 122 032	4 507 869



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
Sum overføringer og disponeringer		-1 122 032	4 507 869



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Fordring salg bøker	1	118 125	68 363
Sum fordringer		118 125	68 363
Investeringer			
Markedsbaserte aksjer	6	19 776 713	35 700 097
Markedsbaserte obligasjoner	6	8 719 970	8 620 252
Sum investeringer		28 496 682	44 320 350
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd og lignende	8	10 214 603	10 891 190
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		10 214 603	10 891 190
Sum omløpsmidler		38 829 410	55 279 902
SUM EIENDELER		38 829 410	55 279 902
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Annen innskutt egenkapital	7	24 019 674	24 019 674
Sum innskutt egenkapital		24 019 674	24 019 674
Opptjent egenkapital			
V-endring verdipapirer	7	3 939 780	20 301 036



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
Annen egenkapital	7	10 700 114	10 715 318
Sum opptjent egenkapital		14 639 894	31 016 353
Sum egenkapital		38 659 568	55 036 027
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		12 799	107 111
Skyldig offentlige avgifter		10 723	67 339
Annen kortsiktig gjeld		146 321	69 424
Sum kortsiktig gjeld		169 843	243 875
Sum gjeld		169 843	243 875
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		38 829 410	55 279 902



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2021 835402

Enheten

Organisasjonsnummer: 938 428 158
Organisasjonsform: Stiftelse
Foretaksnavn: THORLEIF DAHLS KULTURBIBLIOTEK
Forretningsadresse: c/o Finans Torget DA
Brynsengveien 2
0667 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Kitty Dahl
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.08.2021

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 19.10.2021



Organisasjonsnr: 938 428 158
THORLEIF DAHLS KULTURBIBLIOTEK

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		11 790	
Annen driftsinntekt	1	152 149	206 281
Sum inntekter		163 939	206 281
Kostnader			
Varekostnad	2	162 485	363 479
Lønnskostnad	2,3	723 393	777 615
Annen driftskostnad	4	301 587	354 388
Sum kostnader		1 187 465	1 495 481
Driftsresultat		-1 023 526	-1 289 200
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt	6	346 269	167 168
Annen finansinntekt	6	336 055	341 494
Verdiøkning av markedsb. finansielle oml.m	6	125 263	5 495 278
Sum finansinntekter		807 588	6 003 939
Verdired. av markedsb. finansielle oml.midler	6	890 817	206 798
Annen rentekostnad		73	72
Annen finanskostnad		15 204	
Sum finanskostnader		906 094	206 870
Netto finans		-98 506	5 797 070
Ordinært resultat før skattekostnad		-1 122 032	4 507 869
Ordinært resultat etter skattekostnad		-1 122 032	4 507 869
Årsresultat		-1 122 032	4 507 869
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-1 122 032	4 507 869
Overføringer og disponeringer			
Overføringer til egenkapital	7	-1 122 032	4 507 869
Sum overføringer og disponeringer		-1 122 032	4 507 869



Organisasjonsnr: 938 428 158
THORLEIF DAHLS KULTURBIBLIOTEK

BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
--------------	------	------	------

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler Immaterielle eiendeler

Sum anleggsmidler		0	0
-------------------	--	---	---

Omløpsmidler Varer

Fordringer

Fordring salg bøker	1	118 125	68 363
Sum fordringer		118 125	68 363

Investeringer

Markedsbaserte aksjer	6	19 776 713	35 700 097
Markedsbaserte obligasjoner	6	8 719 970	8 620 252
Sum investeringer		28 496 682	44 320 350

Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bankinnskudd og lignende	8	10 214 603	10 891 190
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		10 214 603	10 891 190

Sum omløpsmidler		38 829 410	55 279 902
------------------	--	------------	------------

SUM EIENDELER		38 829 410	55 279 902
---------------	--	------------	------------

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Annen innskutt egenkapital	7	24 019 674	24 019 674
Sum innskutt egenkapital		24 019 674	24 019 674

Opptjent egenkapital

V-endring verdipapirer	7	3 939 780	20 301 036
Annen egenkapital	7	10 700 114	10 715 318
Sum opptjent egenkapital		14 639 894	31 016 353

Sum egenkapital		38 659 568	55 036 027
-----------------	--	------------	------------

Sum langsiktig gjeld		0	0
----------------------	--	---	---

Kortsiktig gjeld

Leverandørgjeld		12 799	107 111
Skyldig offentlige avgifter		10 723	67 339



Annen kortsiktig gjeld	146 321	69 424
Sum kortsiktig gjeld	169 843	243 875
Sum gjeld	169 843	243 875
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	38 829 410	55 279 902



Organisasjonsnr: 938 428 158
THORLEIF DAHLS KULTURBIBLIOTEK

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Ytelser til daglig leder

<u>Ytelser</u>	<u>Lønn</u>	<u>Pensj.forpl. Andre godtgj.</u>
	250439.00	

Note

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:
0.00

Note

Lån og sikkerhetsstillelse til ledende personer og aksjeeiere

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei

**Vidit Revisjon AS**

Medlem av Crowe Global
Medlem av DnR

Johan Scharffenbergs vei 91,
0694 Oslo
Telefon: +47 23 16 76 00

firmapost@crowe.no
www.crowe.no
Foretaksreg.: 993 809 489 MVA

Til styret i stiftelsen Thorleif Dahls Kulturbibliotek

UAVHENGIG REVISORS BERETNING **Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet**

Konklusjon

Vi har revidert stiftelsen Thorleif Dahls Kulturbiblioteks årsregnskap som viser et underskudd på kr 1 122 033. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2020 og resultatregnskap regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av stiftelsens finansielle stilling per 31. desember 2020, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av stiftelsen slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Øvrig informasjon

Ledelsen er ansvarlig for øvrig informasjon. Øvrig informasjon består av årsberetningen, men inkluderer ikke årsregnskapet og revisjonsberetningen. Vår uttalelse om revisjonen av årsregnskapet dekker ikke øvrig informasjon, og vi attesterer ikke den øvrige informasjonen.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese øvrig informasjon med det formål å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom øvrig informasjon og årsregnskapet, kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen, eller hvorvidt den tilsynelatende inneholder vesentlig feilinformasjon. Dersom vi hadde konkludert med at den øvrige informasjonen inneholder vesentlig feilinformasjon er vi pålagt å rapportere det. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.



Ledelsens ansvar for årsregnskapet

Ledelsen er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til stiftelsens evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god regnskapsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til <https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>.

Uttalelse om øvrige lovmessige krav

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av stiftelsens regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge.

Konklusjon om utdeling og forvaltning

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at stiftelsen er forvaltet og utdelinger er foretatt i samsvar med lov, stiftelsens formål og vedtektene for øvrig.

Oslo, 17. september 2021

VIDI REVISJON AS


Arild Staxwold Skipperud
statsautorisert revisor



**Årsregnskap 2020
for
Thorleif Dahls Kulturbibliotek**

Organisasjonsnr. 938428158

Utarbeidet av:

Finanstorget AS
Autorisert regnskapsførerselskap
Østensjøveien 36
0667 OSLO
Organisasjonsnr. 989682660



Thorleif Dahls Kulturbibliotek

Årsberetning 2020

Stiftelsen Thorleif Dahls Kulturbibliotek utgir primært oversettelser av klassisk og annen eldre europeisk litteratur, samt bidrar til tilgjengeliggjøring og formidling av samfunns viktig informasjon ved deltakelse i forskjellige arrangementer, gjerne i samarbeid med det offentlige og andre organisasjoner med tilsvarende formål, Riksmålsforbundet, Det Norske Akademi for Språk og Litteratur, Antikvariatbokhandlere, med flere. I tillegg finansierer stiftelsen litteraturprisen til minne om Thorleif Dahl. Prisen deles ut av Det Norske Akademi for Språk og Litteratur.

Stiftelsen har i løpet av 2020 hatt en kvinne ansatt i ca 40% stilling, ellers er det ikke andre ansatte. Styret har bestått av tre menn og en kvinne i tillegg til to varamedlemmer, en mann og en kvinne. Styrehonoraret inkluderer møtegodtgjørelse til varamedlemmene.

Årsresultatet viser et underskudd stort kr 1 122 033, som hovedsaklig skyldes driften. For 2020 har stiftelsen endret regnskapsprinsipp hva angår bokføring av stiftelsens verdiøkning på selskapets investeringer. Det er for 2020 kun bokført verdiøkning for de verdipapirer som omsettes på autorisert handelsplattform. Som følge av denne endring er også tidligere års verdiendringer tilbakeført mot stiftelsens egenkapital.

Stiftelsens virksomhet antas å ville være uendret i overskuelig fremtid. Stiftelsens investeringer i verdipapirer har i 2020 hatt verdiøkning tilsvarende det som kan forventes basert på finansmarkedenes utvikling. Grunnet Koronavirus-utbruddet råder det en stor usikkerhet om fremtiden, dog mener styret det ikke er riktig å spekulere i denne usikkerhets økonomiske betydning. Styret avlegger årsregnskapet etter forutsetningen om fortsatt drift, og bekrefter at forutsetningen er til stede.

Det henvises for øvrig til årsregnskapet med noter.

De bøker stiftelsen utgir med Aschehoug forlag som kommisjonær selger i begrenset opplag.

Oslo, ..30.. / ..08.. - 2021

Kitty Dahl

Kitty Dahl
Styreleder

Anne Gaathaug

Anne Gaathaug
Daglig leder

Christian Janss

Christian Janss
Styremedlem

Trond Vernegg

Trond Vernegg
Styremedlem

Eirik Welo

Eirik Welo
Styremedlem



Thorleif Dahls Kulturbibliotek

Resultatregnskap

	Note	2020	2019
DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER			
Driftsinntekter			
Salgsinntekt		11 790	0
Annen driftsinntekt	1	152 149	206 281
Sum driftsinntekter		163 939	206 281
Driftskostnader			
Varekostnad	2	162 485	363 479
Lønnskostnad	2,3	723 393	777 615
Annen driftskostnad	4	301 587	354 388
Sum driftskostnader		1 187 465	1 495 481
DRIFTSRESULTAT		(1 023 526)	(1 289 200)
FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Finansinntekter			
Verdiøkning av markedsb. finansielle oml.m	6	125 263	5 495 278
Annen renteinntekt	6	346 269	167 168
Annen finansinntekt	6	336 055	341 494
Sum finansinntekter		807 588	6 003 939
Finanskostnader			
Verdired. av markedsb. finansielle oml.midler	6	890 817	206 798
Annen rentekostnad		73	72
Annen finanskostnad		15 204	0
Sum finanskostnader		906 094	206 870
NETTO FINANSPOSTER		(98 506)	5 797 070
ORDINÆRT RES. FØR SKATTEKOSTNAD		(1 122 033)	4 507 869
Skattekostnad på ordinært resultat	5	0	0
ORDINÆRT RESULTAT		(1 122 033)	4 507 869
ÅRSRESULTAT		(1 122 033)	4 507 869
OVERF. OG DISPONERINGER			
Overføringer til egenkapital	7	(1 122 033)	4 507 869
SUM OVERF. OG DISP.		(1 122 033)	4 507 869



Thorleif Dahls Kulturbibliotek

Balanse pr. 31.12.2020

	Note	31.12.2020	31.12.2019
EIENDELER			
OMLØPSMIDLER			
Fordringer			
Fordring salg bøker	1	118 125	68 363
Sum fordringer		118 125	68 363
Investeringer			
Markedsbaserte aksjer	6	19 776 713	35 700 097
Markedsbaserte obligasjoner	6	8 719 970	8 620 253
Sum investeringer		28 496 682	44 320 350
Bankinnskudd og lignende	8	10 214 603	10 891 190
SUM OMLØPSMIDLER		38 829 410	55 279 902
SUM EIENDELER		38 829 410	55 279 902
EGENKAPITAL OG GJELD			
EGENKAPITAL			
Innskutt egenkapital			
Grunnkapital	7	24 019 674	24 019 674
Sum innskutt grunnkapital		24 019 674	24 019 674
Opptjent egenkapital			
V-endring verdipapirer	7	3 939 780	20 301 036
Annen egenkapital	7	10 700 114	10 715 318
Sum opptjent egenkapital		14 639 894	31 016 353
SUM EGENKAPITAL		38 659 568	55 036 027
GJELD			
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		12 799	107 111
Skyldig offentlige avgifter		10 723	67 339
Annen kortsiktig gjeld		146 321	69 424
SUM KORTSIKTIG GJELD		169 843	243 875
SUM GJELD		169 843	243 875
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		38 829 410	55 279 902

Oslo, ..30...../ ..08... - 2021

Kitty Dahl

Kitty Dahl
Styreleder

Anne Gaathaug

Anne Gaathaug
Daglig leder

Christian Janss

Christian Janss
Styremedlem

Trond Vernegg

Trond Vernegg
Styremedlem

Eirik Welo

Eirik Welo
Styremedlem



Thorleif Dahls Kulturbibliotek

Noter 2020

Regnskapsprinsipper:

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

Inntekter og Kostnader

Inntekter inntektsføres på leveringstidspunktet og kostnadsføring skjer i samme periode som tilhørende inntekt.

Fordringer

Kortsiktige og langsiktige fordringer vurderes til anskaffelseskostnad med mindre virkelig verdi er lavere, og forventet tap ikke anses å være av forbigående art.

Finansielle eiendeler

Stiftelsens verdipapirer er regnskapsført til virkelig verdi for de verdipapirene som er registrert på autorisert handelsplattform. De verdipapirene og verdipapirfondene som ikke er registrert på autorisert handelsplattform bokføres til laveste verdis prinsipp, normalt kostpris, uten regulering til virkelig verdi. Av regnskapet går det frem hvilken verdi aksjen eller fondet hadde ved anskaffelsen (kostprisen). Verdiendringen som har vært i perioden blir regnskapsført som verdiregulering ved utgangen av hvert regnskapsår. Ved realisasjon blir det regnskapsført tap eller gevinst.

Utbytte

Mottatt utbytte fra selskaper stiftelsen har aksjer i blir inntektsført ved mottak av pengene.

Gjeld

Langsiktig og kortsiktig gjeld er vurdert til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Sammenstillingsprinsippet

Inntekter med tilhørende kostnader blir regnskapsført i samme periode.



Thorleif Dahls Kulturbibliotek

Noter 2020

Note 1 - Annen driftsinntekt

Stiftelsen opptrer som et forlag ved utgivelse av egne bøker, og Aschehoug selger bøkene i kommisjon for Stiftelsen. Utgivelse og salg av bøkene med tilhørende salgsavregning mottas fra Aschehoug årlig, og salget for 2020 ble kr 55 262.
Beløpet faktureres årlig etterskuddsvis.

Det ble i 2020 også solgt bøker for kr 11 790 fra eget lager til bokhandlere.

Stiftelsen mottok i 2020 kr 96 887 i støtte for betalt merverdiavgift (momskompensasjon) på innkjøpte varer og tjenester.

Note 2 - Varekostnad

Stiftelsen har løpende kostnader til bokutgivelser på Aschehoug forlag. I 2020 utgjorde utgiftene kr 2 985. Stiftelsen har ytterligere kostnader til oversettelse, manusvask, språkvask, notebehandling, bilder, design m.m. og disse utgiftene beløp seg i 2020 til kr 312 829.

Per 31.12 har Stiftelsen flere bøker i produksjon for utgivelse de neste årene. Kostnadene ved utgivelsene betales løpende etter hvert som de forfaller og det er ikke gjort regnskapsmessige avsetninger for fremtidige kostnader.

Stiftelsen har i 2020 ytt støtte til andre forlags utgivelser med kr 154 500 til følgende:

Det Norske Akademis store ordbok	100 000
Riksmålsforbundet	5 000
Tidsskriftet Agora	49 500

Litteraturprisen til minne om Thorleif Dahl, som deles ut av Det Norske Akademi for Språk og Litteratur, ble ikke delt ut i 2020 grunnet Covid19 situasjonen.

I 2020 ble det betalt kr 5 000 for gjennomføring av et arrangement på Asker bibliotek vedrørende en tidligere bokutgivelse, Tristan og Isolde. Det ble også betalt kr 19 000 for gjennomføring av et bokarrangement på Nasjonalbiblioteket.

Totale utgifter til bokutgivelser og støtte herom beløp seg til kr 494 314.



Thorleif Dahls Kulturbibliotek

Noter 2020

Note 3 - Lønnskostnad

Stiftelsen har i 2020 hatt en fast ansatt daglig leder i ca 40% stilling som også fungerer som prosjektleder og koordinator for samkjøring av formålsaktivitetene. Lønn til daglig leder utgjorde kr 221 809, i tillegg kommer annen godtgjørelse med kr 5 500.

Kostnadsført styrehonor i 2020 utgjorde:

Styreleder	kr 40 000
Styremedlem * 3	kr 20 000
Varamedlem * 2	kr 20 000

Totalt **kr 140 000**

Honorarer og lønnsoppgavepliktige ytelser i forbindelse med utgivelsene utgjorde kr 296 329 i 2020. I tillegg tilkommer arbeidsgiveravgift med kr 30 256.

Note 4 - Annen driftskostnad

Revisor er betalt med kr 18 312, inkl. mva for lovpliktig revisjon.

Forretningsførers inkludert regnskap er betalt med kr 135 000 inkl mva.

Leie lager er betalt med kr 52 705

Leie andre lokaler i forbindelse med arrangementer er betalt med kr 9 000

I forbindelse med stiftelsens hjemmeside er det betalt kr 8 158 inkl. mva

Stiftelsestilsynet har erlagt kr 13 400 i årsavgift for 2020

Note 5 - Skattekostnad på ordinært resultat

Stiftelsen er en mild stiftelse i skattemessig forstand, dvs. at stiftelsen ikke er gjenstand for beskatning etter dagens regler.



Thorleif Dahls Kulturbibliotek

Noter 2020

Note 6 - Markedsbaserte verdipapirer

Forvaltningsporteføljens bokførte verdi og markedsverdi pr. 31.12 er som følger:

	Kostpris	Bokført verdi 01.01.2020	Bokført verdi 31.12.2020	Markeds- verdi 31.12	Utbytte
Norske aksjer	3 181 430	7 907 071	7 460 732	7 460 732	333 717
Norske aksjefond	2 006 540	8 415 703	2 006 540	9 396 820	
Utlandske aksjer	522 792	690 873	650 797	650 797	2 338
Utlandske aksjefond	9 770 814	18 686 450	9 658 643	21 058 283	
Pengemarkedsfond	8 734 057	8 620 253	8 719 970	8 719 970	
Totalt	24 215 633	44 320 350	28 496 682	47 286 602	336 055

I tillegg til ovennevnte er det mottatt kr 88 443 i renteinntekter fra pengemarkedsfondene. Rentene er reinvestert i de respektive fondene.

Note 7 - Annen egenkapital

	Grunn- kapital	Annen egenkapital	Verdi- endringen	Samlet egenkapital
Pr. 1.1.	24 019 674	10 715 317	20 301 036	55 036 027
+/- Årets bevegelse	0	-15 204	-16 361 256	-16 376 460
Pr. 31.12.	24 019 674	10 700 113	3 939 780	38 659 568

Grunnet endret regnskapsprinsipp vedrørende bokføring av verdiendringer er egenkapitalen redusert med årets og tidligere års verdikninger i verdipapirer som ikke handles på autorisert handelsplattform.

Note 8 - Bankinnskudd, kontanter o.l.

Stiftelsen hadde per 31.12 disponible midler på konto med kr 10 214 603. Bundne skattetrekksmidler utgjorde av det kr 10 785 som var tilstrekkelig til dekke tilsvarende forpliktelse.



Signature: 
Kitty Dahl (Sep 21, 2021 11:15 GMT+2)
Email: kitty.dahl10@gmail.com

Signature: 
Christian Janss (Sep 21, 2021 16:02 GMT+2)
Email: christian.janss@ilos.uio.no

Signature: 
Trond Verner (Sep 21, 2021 18:40 GMT+2)
Email: tvernegg@hotmail.com

Signature: 
Eirik Welo (Sep 21, 2021 18:44 GMT+2)
Email: eirik.welo@hf.uio.no

Signature: 
Anne Gaathaug (Sep 27, 2021 16:49 GMT+2)
Email: anne.gaathaug@gmail.com



Thorleif Dahls Kulturbibliotek

Noter 2020

Regnskapsprinsipper:

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

Inntekter og Kostnader

Inntekter inntektsføres på leveringstidspunktet og kostnadsføring skjer i samme periode som tilhørende inntekt.

Fordringer

Kortsiktige og langsiktige fordringer vurderes til anskaffelseskostnad med mindre virkelig verdi er lavere, og forventet tap ikke anses å være av forbigående art.

Finansielle eiendeler

Stiftelsens verdipapirer er regnskapsført til virkelig verdi for de verdipapirene som er registrert på autorisert handelsplattform. De verdipapirene og verdipapirfondene som ikke er registrert på autorisert handelsplattform bokføres til laveste verdis prinsipp, normalt kostpris, uten regulering til virkelig verdi. Av regnskapet går det frem hvilken verdi aksjen eller fondet hadde ved anskaffelsen (kostprisen). Verdiendringen som har vært i perioden blir regnskapsført som verdiregulering ved utgangen av hvert regnskapsår. Ved realisasjon blir det regnskapsført tap eller gevinst.

Utbytte

Mottatt utbytte fra selskaper stiftelsen har aksjer i blir inntektsført ved mottak av pengene.

Gjeld

Langsiktig og kortsiktig gjeld er vurdert til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Sammenstillingsprinsippet

Inntekter med tilhørende kostnader blir regnskapsført i samme periode.



Thorleif Dahls Kulturbibliotek

Noter 2020

Note 1 - Annen driftsinntekt

Stiftelsen opptrer som et forlag ved utgivelse av egne bøker, og Aschehoug selger bøkene i kommisjon for Stiftelsen. Utgivelse og salg av bøkene med tilhørende salgsavregning mottas fra Aschehoug årlig, og salget for 2020 ble kr 55 262.
Beløpet faktureres årlig etterskuddsvis.

Det ble i 2020 også solgt bøker for kr 11 790 fra eget lager til bokhandlere.

Stiftelsen mottok i 2020 kr 96 887 i støtte for betalt merverdiavgift (momskompensasjon) på innkjøpte varer og tjenester.

Note 2 - Varekostnad

Stiftelsen har løpende kostnader til bokutgivelser på Aschehoug forlag. I 2020 utgjorde utgiftene kr 2 985. Stiftelsen har ytterligere kostnader til oversettelse, manusvask, språkvask, notebehandling, bilder, design m.m. og disse utgiftene beløp seg i 2020 til kr 312 829.

Per 31.12 har Stiftelsen flere bøker i produksjon for utgivelse de neste årene. Kostnadene ved utgivelsene betales løpende etter hvert som de forfaller og det er ikke gjort regnskapsmessige avsetninger for fremtidige kostnader.

Stiftelsen har i 2020 ytt støtte til andre forlags utgivelser med kr 154 500 til følgende:

Det Norske Akademis store ordbok	100 000
Riksmålsforbundet	5 000
Tidsskriftet Agora	49 500

Litteraturprisen til minne om Thorleif Dahl, som deles ut av Det Norske Akademi for Språk og Litteratur, ble ikke delt ut i 2020 grunnet Covid19 situasjonen.

I 2020 ble det betalt kr 5 000 for gjennomføring av et arrangement på Asker bibliotek vedrørende en tidligere bokutgivelse, Tristan og Isolde. Det ble også betalt kr 19 000 for gjennomføring av et bokarrangement på Nasjonalbiblioteket.

Totale utgifter til bokutgivelser og støtte herom beløp seg til kr 494 314.



Thorleif Dahls Kulturbibliotek

Noter 2020

Note 3 - Lønnskostnad

Stiftelsen har i 2020 hatt en fast ansatt daglig leder i ca 40% stilling som også fungerer som prosjektleder og koordinator for samkjøring av formålsaktivitetene. Lønn til daglig leder utgjorde kr 221 809, i tillegg kommer annen godtgjørelse med kr 5 500.

Kostnadsført styrehonor i 2020 utgjorde:

Styreleder	kr 40 000
Styremedlem * 3	kr 20 000
Varamedlem * 2	kr 20 000

Totalt **kr 140 000**

Honorarer og lønnsoppgavepliktige ytelser i forbindelse med utgivelsene utgjorde kr 296 329 i 2020. I tillegg tilkommer arbeidsgiveravgift med kr 30 256.

Note 4 - Annen driftskostnad

Revisor er betalt med kr 18 312, inkl. mva for lovpliktig revisjon.

Forretningsførers inkludert regnskap er betalt med kr 135 000 inkl mva.

Leie lager er betalt med kr 52 705

Leie andre lokaler i forbindelse med arrangementer er betalt med kr 9 000

I forbindelse med stiftelsens hjemmeside er det betalt kr 8 158 inkl. mva

Stiftelsestilsynet har erlagt kr 13 400 i årsavgift for 2020

Note 5 - Skattekostnad på ordinært resultat

Stiftelsen er en mild stiftelse i skattemessig forstand, dvs. at stiftelsen ikke er gjenstand for beskatning etter dagens regler.



Thorleif Dahls Kulturbibliotek

Noter 2020

Note 6 - Markedsbaserte verdipapirer

Forvaltningsporteføljens bokførte verdi og markedsverdi pr. 31.12 er som følger:

	Kostpris	Bokført verdi 01.01.2020	Bokført verdi 31.12.2020	Markeds- verdi 31.12	Utbytte
Norske aksjer	3 181 430	7 907 071	7 460 732	7 460 732	333 717
Norske aksjefond	2 006 540	8 415 703	2 006 540	9 396 820	
Utlandske aksjer	522 792	690 873	650 797	650 797	2 338
Utlandske aksjefond	9 770 814	18 686 450	9 658 643	21 058 283	
Pengemarkedsfond	8 734 057	8 620 253	8 719 970	8 719 970	
Totalt	24 215 633	44 320 350	28 496 682	47 286 602	336 055

I tillegg til ovennevnte er det mottatt kr 88 443 i renteinntekter fra pengemarkedsfondene. Rentene er reinvestert i de respektive fondene.

Note 7 - Annen egenkapital

	Grunn- kapital	Annen egenkapital	Verdi- endringen	Samlet egenkapital
Pr. 1.1.	24 019 674	10 715 317	20 301 036	55 036 027
+/- Årets bevegelse	0	-15 204	-16 361 256	-16 376 460
Pr. 31.12.	24 019 674	10 700 113	3 939 780	38 659 568

Grunnet endret regnskapsprinsipp vedrørende bokføring av verdiendringer er egenkapitalen redusert med årets og tidligere års verdikninger i verdipapirer som ikke handles på autorisert handelsplattform.

Note 8 - Bankinnskudd, kontanter o.l.

Stiftelsen hadde per 31.12 disponible midler på konto med kr 10 214 603. Bundne skattetreksmidler utgjorde av det kr 10 785 som var tilstrekkelig til dekke tilsvarende forpliktelse.



Thorleif Dahls Kulturbibliotek

Resultatregnskap

	Note	2020	2019
DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER			
Driftsinntekter			
Salgsinntekt		11 790	0
Annen driftsinntekt	1	152 149	206 281
Sum driftsinntekter		163 939	206 281
Driftskostnader			
Varekostnad	2	162 485	363 479
Lønnskostnad	2,3	723 393	777 615
Annen driftskostnad	4	301 587	354 388
Sum driftskostnader		1 187 465	1 495 481
DRIFTSRESULTAT		(1 023 526)	(1 289 200)
FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Finansinntekter			
Verdiøkning av markedsb. finansielle oml.m	6	125 263	5 495 278
Annen renteinntekt	6	346 269	167 168
Annen finansinntekt	6	336 055	341 494
Sum finansinntekter		807 588	6 003 939
Finanskostnader			
Verdired. av markedsb. finansielle oml.midler	6	890 817	206 798
Annen rentekostnad		73	72
Annen finanskostnad		15 204	0
Sum finanskostnader		906 094	206 870
NETTO FINANSPOSTER		(98 506)	5 797 070
ORDINÆRT RES. FØR SKATTEKOSTNAD		(1 122 033)	4 507 869
Skattekostnad på ordinært resultat	5	0	0
ORDINÆRT RESULTAT		(1 122 033)	4 507 869
ÅRSRESULTAT		(1 122 033)	4 507 869
OVERF. OG DISPONERINGER			
Overføringer til egenkapital	7	(1 122 033)	4 507 869
SUM OVERF. OG DISP.		(1 122 033)	4 507 869



Thorleif Dahls Kulturbibliotek

Balanse pr. 31.12.2020

	Note	31.12.2020	31.12.2019
EIENDELER			
OMLØPSMIDLER			
Fordringer			
Fordring salg bøker	1	118 125	68 363
Sum fordringer		118 125	68 363
Investeringer			
Markedsbaserte aksjer	6	19 776 713	35 700 097
Markedsbaserte obligasjoner	6	8 719 970	8 620 253
Sum investeringer		28 496 682	44 320 350
Bankinnskudd og lignende	8	10 214 603	10 891 190
SUM OMLØPSMIDLER		38 829 410	55 279 902
SUM EIENDELER		38 829 410	55 279 902
 EGENKAPITAL OG GJELD			
EGENKAPITAL			
Innskutt egenkapital			
Grunnkapital	7	24 019 674	24 019 674
Sum innskutt grunnkapital		24 019 674	24 019 674
Opptjent egenkapital			
V-endring verdipapirer	7	3 939 780	20 301 036
Annen egenkapital	7	10 700 114	10 715 318
Sum opptjent egenkapital		14 639 894	31 016 353
SUM EGENKAPITAL		38 659 568	55 036 027
 GJELD			
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		12 799	107 111
Skyldig offentlige avgifter		10 723	67 339
Annen kortsiktig gjeld		146 321	69 424
SUM KORTSIKTIG GJELD		169 843	243 875
SUM GJELD		169 843	243 875
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		38 829 410	55 279 902

Oslo, ..30...../ ..08... - 2021

Kitty Dahl /S/
Styreleder

Anne Gaathaug /S/
Daglig leder

Christian Janss /S/
Styremedlem

Trond Vernegg /S/
Styremedlem

Eirik Welo /S/
Styremedlem



Thorleif Dahls Kulturbibliotek

Årsberetning 2020

Stiftelsen Thorleif Dahls Kulturbibliotek utgir primært oversettelser av klassisk og annen eldre europeisk litteratur, samt bidrar til tilgjengeliggjøring og formidling av samfunns viktig informasjon ved deltakelse i forskjellige arrangementer, gjerne i samarbeid med det offentlige og andre organisasjoner med tilsvarende formål, Riksmålsforbundet, Det Norske Akademi for Språk og Litteratur, Antikvariatbokhandlere, med flere. I tillegg finansierer stiftelsen litteraturprisen til minne om Thorleif Dahl. Prisen deles ut av Det Norske Akademi for Språk og Litteratur.

Stiftelsen har i løpet av 2020 hatt en kvinne ansatt i ca 40% stilling, ellers er det ikke andre ansatte. Styret har bestått av tre menn og en kvinne i tillegg til to varamedlemmer, en mann og en kvinne. Styrehonoraret inkluderer møtegodtgjørelse til varamedlemmene.

Årsresultatet viser et underskudd stort kr 1 122 033, som hovedsaklig skyldes driften. For 2020 har stiftelsen endret regnskapsprinsipp hva angår bokføring av stiftelsens verdiøkning på selskapets investeringer. Det er for 2020 kun bokført verdiøkning for de verdipapirer som omsettes på autorisert handelsplattform. Som følge av denne endring er også tidligere års verdiendringer tilbakeført mot stiftelsens egenkapital.

Stiftelsens virksomhet antas å ville være uendret i overskuelig fremtid. Stiftelsens investeringer i verdipapirer har i 2020 hatt verdiøkning tilsvarende det som kan forventes basert på finansmarkedenes utvikling. Grunnet Koronavirus-utbruddet råder det en stor usikkerhet om fremtiden, dog mener styret det ikke er riktig å spekulere i denne usikkerhets økonomiske betydning. Styret avlegger årsregnskapet etter forutsetningen om fortsatt drift, og bekrefter at forutsetningen er til stede.

Det henvises for øvrig til årsregnskapet med noter.

De bøker stiftelsen utgir med Aschehoug forlag som kommisjonær selger i begrenset opplag.

Oslo, ..30.. / ..08.. - 2021

Kitty Dahl /S/
Styreleder

Anne Gaathaug /S/
Daglig leder

Christian Janss /S/
Styremedlem

Trond Vernegg /S/
Styremedlem

Eirik Welo /S/
Styremedlem



**Årsregnskap 2020
for
Thorleif Dahls Kulturbibliotek**

Organisasjonsnr. 938428158

Utarbeidet av:

Finanstorgeta AS
Autorisert regnskapsførerselskap
Østensjøveien 36
0667 OSLO
Organisasjonsnr. 989682660